

7968

EIDGENÖSSISCHE TYPENPRÜFUNGSKOMMISSION FÜR MOTORFAHRZEUGE

Schwere Arbeitsmaschine (Ausnahmefahrzeug) +)	Fabrikmarke H O U G H	Typ H 30 B	Typenschein-Nummer CH 5391 06
--	---------------------------------	----------------------	---

ERKENNUNGSMERKMALE "H 30 B" sowie "CH 5391 06" auf Hersteller-Plakette, an Spritzwand
in Führerkabine

Fahrgestellnummer eingeschlagen **rechts seitlich auf Längsträger + auf Hersteller-Plakette**
 Motorkennzeichen eingeschlagen **"D-239"**, links seiti. Mitte Motorblock (vom Importeur eingeschlagen)
 Hersteller **IH Co., Heidelberg (D)** Importeur **- U. Rohrer-Marti AG, Zollikofen**

FAHRGESTELL Anz. Achsen <u>2</u> Anz. Räder <u>4</u> Antrieb <u>Allrad</u> Lenkung <u>Mitte</u> Lenkhilfe <u>hydraulisch</u> Betriebsbremse <u>hydraulisch, Innenbacken, auf alle Räder</u> Hilfsbremse <u>mech. IB. a.vord.</u> Dauerbremse _____ Stellbremse <u>Kardanwelle</u> Anhängerbr. _____ Getriebeart <u>*)</u> Anz. Gänge <u>3</u> Diff. Sperre _____ Zughaken <u>vorhanden</u> Höchstgeschwind. <u>36,2 +)</u> km/h	MOTOR Bauart <u>Reihe</u> Takte <u>4</u> Marke <u>IHC</u> Treibstoff <u>Diesel</u> Typ <u>D - 239</u> Lage <u>hinten</u> Anz. Zyl. <u>4</u> Bohrung <u>98,4</u> Hub <u>128,5</u> Hubraum <u>3906</u> cm ³ Steuer-PS <u>19,85</u> Leist.-PS <u>67,5</u> (DIN) bei <u>2200</u> U/min Kühlung <u>Wasser</u> Lärm <u>86</u> dB (B) bei <u>2400</u> U/min Lärmdämpfung <u>1 Topf 8977773 H 1</u> <u>560x290x140</u>
KAROSSERIEFORM <u>Ladeschaufel</u> Anz. Türen <u>1</u> _____ Schiebedach _____ Anz. Plätze : TOTAL <u>1</u> ; vorn _____ ; Mitte _____ ; hinten _____ ; Stehplätze _____	

ABMESSUNGEN Spurweite V 1690 H 1707
 Spurbreite L 11,45 R 11,5
 Achsabstand 1900 / (/)

	Aussenabmessungen	Innenabmessungen
Länge	<u>5325</u>	_____
Breite	<u>2140</u>	_____
Höhe	<u>2920</u>	_____
Ueberhang V	<u>2050</u>	_____
H	<u>1375</u>	_____
S	_____	_____

GEWICHTE	Vorn	Mitte	Hinten	TOTAL
Leergewicht	<u>2280</u>	_____	<u>3360</u>	<u>5640</u>
Nutzlast	_____	_____	_____	_____
Gesamtgewicht	<u>2280</u>	_____	<u>3360</u>	<u>5640</u>
Fabrik-Garantie	_____	_____	_____	_____
Reifen-Dimens.	<u>13,00-24</u>	_____	<u>12 Ply</u>	_____
Tragkraft p. Achse	<u>5100</u>	_____	<u>5100</u>	_____
Fabrikgar. max.	<u>Gesamtzuggewicht</u>			_____ kg
	<u>Anhängelast</u>			_____ kg

AUSRÜSTUNGElektr. Anlage 12 V

Fernlicht 2/ HELLA K 1023/24 Lichthupe _____
 Abblendlicht 2/ Duplo Standlicht 2/ in Scheinwerfer
 Markierlicht 2/ HELLA weiss/rot Nebellampen _____
 Warnvorrichtung 1/ elektrisch (1-Ton) Lautstärke 89 (dB) B
 Scheibenwischer 1/ elektrisch Waschanlage _____
 Schlusslicht 2/ HELLA A 3251 Rückstrahler 2/ weiss a. Zahn-
 Stoplicht _____ Rückfahrlampen [schutz/2 rot H
 Kontroll-Nr.-Bel. 1/ links komb. Schildform Hochformat/Langformat
 Rückspiegel 2/ an Kabine Geschw.-Messer km/h
 Richtungsblinker 6/ mit Kontrolllampe
 Vorn weiss seitl. nach hinten hinten orange
 Warnblinkanlage [rot Arbeitslampen 1/ m. Kontrolllampe
1 Unterlegkeil

ANGABEN für den FAHRZEUGAUSWEIS

Schw. Arbeitsmaschine (Ausnahmefz.)

Marke & Typ HOUGH H 30 B

Fahrgestell-Nr. (nach Fahrzeug)

Typenschein-Nummer CH 5391 06Karosserieform Ladeschaufel

Farbe _____ (nach Fahrzeug)

Plätze : Total 1 (Vorn) _____Leergewicht 5640 Treibstoff DieselPS 19.85Nutzlast --- Hubraum 3906Gesamtgew. 5640 Anhängelast _____

Gew. des Zuges _____

BEMERKUNGEN, ÄNDERUNGEN und AUFLAGEN :

- *) Getriebeart : Drehmomentwandler mit mechanischem Stirnradgetriebe und Wendegetriebe
 +) Abstand ab Lenkrad nach vorn : 3280 mm.

Auflagen für den Fahrzeugausweis :

- Höchstgeschwindigkeitstafel 30 km/h, entsprechende Tafel erforderlich
- " " auf nassen Strassen 20 km/h
- darf auf öffentlichen Strassen keine Lasten transportieren
- Zahnschutz mit gelb/schwarzer Markierung
- Ueberwachung durch Hilfsperson oder bei guter Sicht mit 2 Seitenblickspiegeln vorne
(auf Zahnschutz

Ort und Datum der Prüfung

Bern, 27.3.68

Die Prüfungskommission